

In the Claims

Claims

1. (Original) Telescopic system with imaging function, comprising:
at least one tube comprising a beam path through an objective and an eyepiece;
a device for coupling out a partial light beam;
a module with an image sensor for converting images into digital data, which is fitted to a housing of the tube which contains said device for coupling out said partial light beam in such a way that it is possible to couple out an optical signal on said image sensor;
an autonomous digital camera with an interface for an additional external image sensor.
2. (Original) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 1, wherein said module is connected to said interface of the digital camera via a cable.
3. (Original) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 2, wherein the digital image information can be transmitted via said cable.
4. (Original) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 1, wherein the digital image information can be transmitted wireless.
5. (Original) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 1, wherein said device for coupling out said partial light beam is a beam splitter cube.

6. (Original) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 1, wherein said device for coupling out said partial light beam is a splitter mirror.

7. (Original) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 1, wherein said interface is a USB-interface.

8. (Original) The telescopic system with imaging function is claimed in claim 1, wherein said interface is an RS 232-interface.

9. (Original) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 1, wherein said interface is an IEC 1394-interface.

10. (Currently amended) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 2, wherein ~~the~~ a voltage supply is provided via said cable.

11. (New) The telescopic system with imaging function as claimed in claim 1, wherein the digital image is transmitted by at least one of the following wireless technologies of Bluetooth and IEC802.11b.

12. (New) An observation system having an image recording function, the system comprising:

binoculars comprising:

a plurality of binocular tubes, each binocular tube having a beam path through an objective and an eyepiece;

a device configured to extract a partial light beam from one of the plurality of the binocular tubes; and

an exchangeable and/or removable module comprising an image sensor configured to convert images into digital data, the module secured to the binocular tube that contains the device wherein an optical signal from the partial light beam of the device is transmitted to the image sensor; and

an independent digital camera with an interface for an additional external image sensor; and

wherein the module is connected to the interface of the digital camera for transmitting digital image information and wherein the image sensor of the module is configured to be used as the additional external image sensor of the digital camera.

13. (New) The system of claim 12, wherein the module comprises a first release device configured to release the independent digital camera, and wherein the independent digital camera comprises a second release device configured to release the binoculars.

14. (New) A monocular device comprising:
- a tube comprising a beam path through an objective and an eyepiece;
 - a beam splitter in the beam path; and
 - a module secured to the tube and comprising an image sensor configured to receive a portion of a light beam from the beam splitter, the image sensor configured to convert the portion of the light beam into digital data, wherein the device is configured without permanent recording capabilities of digital data.
15. (New) The monocular device of claim 14 further comprising a data transmission device selectively removable from the module.
16. (New) The monocular device of claim 14, wherein the module further comprises an autofocus device.
17. (New) The monocular device of claim 14, wherein the module further comprises a microphone.